

Rappel du but et des objectifs de l'association KSL (Article 02 des Statuts, projet associatif) / Adgalv palioù kevredigezh KSL :

“L’association se propose de promouvoir la culture bretonne sous toutes ses formes et, dans la mesure de ses possibilités, d’aider ou de créer toute activité artistique d’inspiration celtique.”

Le KSL s'est fixé un certain nombre d'objectifs :

- Développer l'apprentissage de la langue bretonne pour les adultes
- Développer les possibilités d'utilisation du breton dans la vie courante (en tant que langue alternative choisie)
- Améliorer l'implantation locale du KSL (qualité et surface des locaux, accueil, visibilité, colocalisation avec d'autres associations ayant un objet proche). Cet objectif est décrit dans un dossier “Ti Ar Brezhonneg”, qui a été transmis aux deux parties prenantes que sont la Ville de Lannion et Lannion-Trégor Communauté
- Renforcer l'enseignement des instruments et du chant traditionnels, en organisant des cours, des stages de musique et des ateliers de musique d'ensemble et en facilitant l'exercice de la transmission orale
- Participer de façon plus visible aux animations culturelles sur le territoire de Lannion-Trégor Communauté
- Examiner les possibilités d'ouvrir ses activités à des personnes qui ne disposent que de faibles ressources.

Rappel des activités traditionnelles du KSL / Adgalv obererezhioù hengounel KSL:

1. **Cours de breton pour adultes / Kentelioù brezhonneg** (Cours collectifs niveau 1 à 5 / Kentelioù a-stroll live 1 da 5)
 2. **Atelier de conversation et culture bretonne / Diviz** (1h15 par semaine)
 3. **Musique traditionnelle / Sonerezh hengounel**
 - Accordéon diatonique
 - Bombarde, biniou, clarinette
 - Violon folk et celtique
 - Flûte traversière et Tin Whistle
 4. **Chant en breton / Kanañ e brezhonneg**
 - Chorale en breton / Laz-kanañ
- Kan-ha-diskañ
5. **Activités bilingues / Obererezhioù divyezhek**
 - Atelier de peinture (adultes et enfants) / Stal livañ
 6. **Participation aux événements culturels ou autres :**
 - Édition musicale
 - participation à Lire et Faire lire
 - Tardives, etc....

Les activités nouvelles en 2015 au KSL / Obererezhioù nevez e 2015 :

1. **Pratique orale du breton / Brezhonneg dre gomz** : faciliter l'usage courant de la langue bretonne, par des exercices de mise en situation (1h30 de pratique orale, tous les 8 jours, animée par un professeur de Ti Ar Vro)
2. **Qi-Gong en breton et français / Qi-Gong e brezhonneg ha galleg** : gymnastique chinoise «Qi Gong» conciliant la pratique régulière d'une activité physique «douce» et une progression dans la

connaissance et dans l'usage de la langue bretonne (1h15 chaque semaine, avec par une animatrice bilingue breton-français)

3. **Atelier de toponymie bretonne / Stal anvadurezh-lec'hioù** : découverte de la signification des noms de lieux dans lesquels nous vivons. Chacun propose «son» toponyme, et c'est l'occasion de comprendre la façon dont les noms ont été donnés par nos ancêtres, de connaître les règles de base de la langue bretonne, et d'avoir envie de progresser dans la connaissance du breton.

Les projets que le CCB-KSL souhaite développer en 2016 / Palioù en deus c'hoant KSL da gas war-raok e 2016:

1. **Atelier audiovisuel / Stal kleweled** : organiser un atelier audio-visuel en breton. Contact pour informations supplémentaires : Pierre Lavanant
2. **Sites internet pour la culture bretonne / Lec'hiennoù genrouedad evit ar sevenadur** : utiliser internet pour donner un accès (complémentaire) bilingue à une large audience à la culture bretonne, là où une publication sur seul support papier est la norme actuellement. Contact pour informations supplémentaires : Nolwenn Morvan
3. **Sous-titrage breton-français / Istitloù brezhoneg ha gallec** : permettre à une communauté de bretonnants de participer collectivement au sous-titrage de vidéos liées à la culture bretonne. Contact pour informations supplémentaires : Jacki Pilon
4. **Bretonnisation des sites web bretons / brezhonekaat lec'hiennoù genrouedad** : recenser les sites internet bretonnants ou pouvant le devenir, et leur proposer de réaliser ou d'améliorer leur contenu en breton. Contact pour informations supplémentaires : Nolwenn Morvan
5. **Da zifaziañ / Correction linguistique** : permettre à une communauté de bretonnants de réviser un document en breton, avant publication. Contact pour informations supplémentaires : Jacki Pilon
6. **Synthèse vocale du breton / Sintezenn mouezhel brezhoneg** : faire avancer les travaux jusqu'à un démonstrateur simple d'emploi. Contact pour informations supplémentaires : Guion Mercier
7. **Breton écouté et lu / Brezhoneg selaouet ha lennet** : réaliser des vidéos de type «karaoké» réunissant texte et voix à partir d'articles ou d'ouvrages en breton, au bénéfice des bretonnants de naissance (aide à la lecture du breton) et des néo-bretonnants (aide à la prononciation du breton). Contact pour informations supplémentaires : Jacki Pilon
8. **Accueil en breton chez les commerçants bretonnants / Digemer e brezhoneg er stalioù** : faire afficher par les commerçants bretonnants leur capacité à accueillir leurs clients en breton. Contact pour informations supplémentaires : Jacki Pilon
9. **“Je souhaite parler breton et je l'indique” / C'hoant 'm eus da gomz brezhoneg ganeoc'h** : relancer le port d'épinglettes (pins) permettant de reconnaître visuellement les personnes souhaitant s'exprimer en breton, quel que soit leur niveau. Contact pour informations supplémentaires : Jacki Pilon

Pour chacun de ces projets, toute personne motivée par le développement ou la préservation de la culture et de la langue bretonnes sera la bienvenue dans la mesure où elle pourra offrir un peu de son temps pour aider à l'organiser et le faire progresser, avec le support du KSL (salles de réunion, moyens bureautiques, contacts avec les membres du CA). Si vous pensez pouvoir, à quelque titre que ce soit, contribuer à l'un de ces projets, n'hésitez pas à prendre contact avec le Centre Culturel Breton de Lannion :

- par courrier électronique, à : contact.kslccb@gmail.com ou pierre.lavanant@wanadoo.fr ou wrennm@gmail.com ou jacki.pilon@gmail.com en indiquant comme sujet « projets KSL »
- en visitant le site internet du Centre Culturel : <http://www.ksl-ccb.bzh/titourou/>
- par téléphone au 06 52 75 64 11